

Cahier de charges Championnat Globalring.
Lead out organisation Globalring championship.
Lastenboek kampioenschap Globalring.

Merci d'avoir accepter l'organisation de notre championnat Globalring. Pour vous aider on a mis quelques points a suivre pour que la deroulation sera nette et claire,et surtout pour votre club ca sera la plus belle occasion pour montrer nos qualités de dressage et organisations pour tous les adeptes de l'NVBK.

Thanks alot for acceptance of the organisation of our Globalring championship. To help you through some difficult stages and get most questions solved,we put up a manual so your club can show in the best possible way to the bigger world how good our competition and organisation can be,the worldwide admired NVBK championships.

Bij deze willen wij u reeds hartelijk danken voor de organisatie van ons kampioenschap. Om u zo goed mogelijk te helpen uw club in een goed daglicht te plaatsen hebben wij een handleiding opgesteld. Zo kan u aan de buitenwereld laten zien hoe wij binnen het NVBK capabel zijn om steeds weer een onvergetelijk kampioenschap te laten plaatsvinden.

1. Juges-Judges-Keurders:

Les juges sont désigner par le comité Globalring qui s'occupe des rapports des concours pendant la saison. 2 juges sont obligatoire par le reglement. Normalement les juges arrivent le jour avant,comme ca ils sont capable de faire le programme a l'aise. C'est necessaire d'avoir un chambre d'hotes ou chambre d'hotel réserver pour les 2 juges pas trop loin du terrain si possible. Egalement un repas du soir est offert par votre club. Le jour du championnat les juges on droit a un dejeuner (café,pistolet,croissant,...) et vers midi il y a un repas prévu par le club. Apres le championnat le club est libre d'offrir encore un repas du soir,mais c'est plus obligatoire.L'organisateur est obliger de mettre un homme de corvee sur le terrain pour aider les juges pendant le déroulant du championnat.Aussi un commissaire de ring pour l'administration (feuille de pointage) est obliger,si possible un person qui connait le globalring et le reglement.

The judges are designated by the globalring comity who is responsible for the judging reports throughout the season. 2 judges are required by the rules. Normally the judges arrive the day before,so they can make the program for the championship with no stress. It's required to have a hotelroom for the 2 judges to spend the night and also to offer an evening dinner to both judges. The morning of the championship breakfast will be offered to both judges. At noon they will be offered a nice meal during noon-break. After the trial it's not required to offer another meal.

The organising club has to put a person at disposal of the judges during the championship to help on the field (jumps,little wood,...) and a ring commissioner for the administration (points sheet,scorebooks). If possible this person has to know the globalring and his rules.

De keurders worden aangeduid door het globalring comité. Zij heeft perfect inzage in de keurdersrapporten die door het seizoen zijn verstuurd. 2 keurders zijn verplicht door het reglement. Meestal komen de keurders de dag van tevoren aan zodat ze in alle kalmte het programma kunnen maken. De organisatie zorgt ervoor dat de 2 keurders over een gastenkamer of hotelkamer beschikken,liefst op een plaats niet te ver van het terrein. De organisatie is verplicht een avondmaal aan te bieden aan beide keurders.

De ochtend van het kampioenschap biedt de organisatie een ontbijt aan aan beide keurders (croissant,koffie,pistolet,...). Ook een middagmaal zal aangeboden worden tijdens de pauze. Een avondmaal mag maar hoeft niet meer,de organisatie is hier vrij in. De organiserende club moet een persoon ter beschikking stellen van de keurders die de ganse dag alle karweien op de plein zal opknappen (blokjes, sprongen,...) Ook een ringcommissaris zal de ganse dag zich met de administratie bezig houden

(werkboekje,puntenbladen,...) Gelieve een persoon te voorzien die op de hoogte is van globalring en van het reglement.

2. Hommes d'attaques-Decoys-Aanvalsmannen.

Les hommes d'attaques (2 + reserve) sont désigner par le comité globalring.Ca depend si les HA arrive le jour avant (étranger),on est obliger de les mettre dans un chambre d'hotes ou chambre d'hotel. Quand ils sont arrivés le jour avant le club organisateur est obliger d'offre un repas de soir au HA. Le matin du championnat un dejeuner sera prevu pour les HA (café,croissant,pistolets,...) et pendant le temps du midi ils ont droit a diner. Apres le concours le club est libre pour offrir encore un repas du soir. Le club organisateur doit mettre a disposition des HA un abri ou les HA se cachent dans le travail obéissance des participants du championnat et les 2 armes blanches,le 6mm pour le cat.1 et le 9mm pour le cat.2 et 3 avec assez des cartouches.

Les Ha ont pendant tout la journée droit a des bouteilles d'eau pendant leurs travail.

The decoys (2 +reserve) are designated by the globalring comity. When the decoys arrive the day before at the site the organising club is obliged to offer them an evening dinner and an hotel room for the night. In the morning of the championship breakfast will be offered and at noon the decoys will have a meal. After trial the club is free to offer another dinner. The organising club puts a safe haven at the disposal of the decoys,where they can hide during obedience and jumps. Also the blank revolvers or pistols will be at the disposal of the decoys (6 and 9 mm) with enough ammunition. The decoys have the right to have free bottles of water during their work.

De aanvalsmannen (2 + reserve) worden aangeduid door het comité Globalring. Indien de aanvalsmannen de dag voor het kampioenschap arriveren (buitenlanders) is de organiserende club verplicht om een avondmaal aan te bieden aan de aanvalsmannen. Eveneens een gastenkamer,of een hotelkamer wordt ter beschikking gesteld voor de nacht. De ochtend van het kampioenschap zal er een ontbijt gegeven worden en tijdens de pauze 's middags is er eveneens een maaltijd voorzien voor de aanvalsmannen. Het is de club vrij om na de wedstrijd nog een maaltijd aan te bieden maar het is niet verplicht.

De organiserende club zal een lokaal ter beschikking stellen waar de aanvalsmannen uit het zicht zijn van de honden tijdens het gehoorzaamheid en het springwerk. Eveneens zal de organisatie de 2 blank revolvers of pistolen (6 en 9 mm) ter beschikking stellen van de aanvalsmannen voorzien van genoeg munitie voor de dag. De aanvalsmannen hebben het recht op gratis flessen water gedurende de ganse dag van het kampioenschap.

3.Terrain- terrain – Terrein

Parce qu'on organise un championnat,c'est toujours mieux qu'on a un terrain neutre. Le maximum grandeur du terrain est 60m X 40m. Le terrain doit etre cloturé entierement. Dans le réglemant globalring (logistique du concours) tous les accessoires obligatoire sont mis pour l'organisateur du championnat. Le club organisateur fait tout que le terrain est clair et nette et bien accesible pour le publique.

Because you organise a championship,it's always better that you have a neutral field. The maximum measure of the field is 60m X 40m. The field has to be closed entirely. In the rules of globalring (logistics of trials) all the required items are named who are necessary for a trial or championship. The organising club must do anything in his power to make a proper and decent field,very accesible for the audience too.

Omdat u een kampioenschap organiseert,is het altijd beter om een neutraal terrein ter beschikking te stellen. De maximum grootte van het terrein is 60m X 40m. Het ganse terrein moet volledig omheind zijn. In ons reglement van globalring (logistiek van een wedstrijd) vindt u alle verplichte items terug die op een

wedstrijdplein moeten aanwezig zijn. U, als organiserende club, zal er alles aan doen om het terrein er netjes en verzorgd te laten uitzien met een maximum zicht en capaciteit voor het publiek.

4. Parking

C'est obligatoire que les concurrents du championnat peut garer leur voiture (remorque) sur un parking seulement pour chiens du championnat. Si possible dans un endroit calme avec pas beaucoup de passage.

It's required for the participating dogs of the championship to have a private parking place in a quiet area with not much passage.

Het is verplicht om een aparte parking te voorzien voor de deelnemende honden aan het kampioenschap. Liefst op een rustige plek met weinig passage.

5. Entrée – entrance – toegang.

L'entrée du championnat est payante. Le club organisateur peut demander une petite somme (2 – 3 euro) pour l'entrée au championnat et pour le programme du jour (liste des participants) qui va avec le somme payé.

The entrance of a championship is not for free. The organising club can ask a little sum of 2 or 3 euros and gives instead also a program for the day (list of participants) for every entrance.

De toegang tot een kampioenschap is betalend. De organiserende club kan een kleine som (2 – 3 euro) vragen voor de toegang en het programma van de dag (lijst met deelnemers) .

6. Intraining – entrainement – intraining.

Comme decider sur la réunion annuel de novembre 2017 il n'y a plus d'entrainement sur le terrain du championnat. Les participants qui sont pris vont être punis par le comité globalring.

As decided on the annual meeting in november 2017, we do not longer allow training on the championship field. Those participants who are caught will be punished by the globalring comity.

Zoals beslist op de algemene vergadering van november 2017, is het niet langer toegelaten om in te trainen op het terrein van het kampioenschap. De deelnemers die toch betrapt worden zullen gestraft worden via het comitee globalring.

7. Prix – prices – prijzen

Le club organisateur est obliger d'avoir un prix pour tous les concurrents du championnat. Il y a aussi un coupe donner par le NVBK qui est disponible pour l'organisation.

Le club organisateur s'assure que toutes les dépenses du personnel du terrain sont eventuellement remboursées.

The organising club will have a fair price for every player in the championship. Also the NVBK will dispose a cup to the organisation.

The organizing club ensures that any expenses of the terrain personnel are reimbursed if necessary.

De organiserende club ziet erop toe dat iedere deelnemer een prijs overhandigd krijgt. Het NVBK stelt ook een beker ter beschikking van de organiserende club .

De organiserende club zorgt er voor dat de eventuele onkosten van het terreinpersoneel vergoed worden.

8. Sanitair.

Le club organisateur est obliger de mettre en dispositions assez du sanitair pour hommes et femmes.

The organising club is required to have enough sanitary for men and women.

De organiserende club is verplicht om genoeg sanitair aan te bieden voor mannen en vrouwen.